

Italian . English . Arabic . Chinese . Russian

# Venezia World

LUXURY & LIFESTYLE

MILANO  
ROMA  
FIRENZE  
VENEZIA  
NAPOLI  
CAPRI

**The Shopping Guide  
for the international traveller**

## LE COLLETTIVE DELLA GALLERIA D'ARTE CONTINI A VENEZIA

La potenza dell'arte e la vivacità dei suoi colori riscaldano le fredde giornate d'inverno a Venezia tramite le collettive organizzate dalla Galleria d'Arte Contini. La sede espositiva di Venezia in Calle Larga XXII Marzo 2288 ospita molteplici artisti internazionali, le cui opere sono in continuo dialogo fra loro. Tra essi, figurano il polacco Igor Mitoraj, le cui sculture in bronzo e marmo sono ispirate alla classicità, al mito e alle rovine archeologiche; lo spagnolo Manolo Valdés, le cui opere richiamano apertamente la tradizione pittorica occidentale in chiave contemporanea; il coreano Park Eun Sun, fautore di sculture che si sviluppano in forme geometriche sinuose ed ascendenti.

Altri artisti di rilievo esposti sono l'uruguayano Pablo Atchugarry, che con la sua delicata manualità trasforma i levigati marmi e i vivaci bronzi in sculture dal forte impatto emotivo, e il cubano Julio Larraz con i suoi oli intensi dai richiami surrealisti. Presso la sede espositiva in Calle Larga XXII Marzo 2414, fino ad Aprile 2022, sarà possibile ammirare la mostra "Arte e Materia", dedicata a due talentuosi artisti italiani, affermatasi nel panorama contemporaneo: Mario Arlati e Carla Tolomeo. L'esposizione si snoda in un susseguirsi di opere originalissime dal forte impatto visivo ed emotivo. Arlati e Tolomeo condividono la volontà di reinterpretare forme e sfumature della natura che li circonda, plasmando opere incorporando materiali di recupero e adoperando un linguaggio innovativo e coinvolgente.



Nella foto: allestimento delle opere di Igor Mitoraj

孔蒂尼美术馆举办的群展以艺术的力量和鲜艳的色彩，温暖了威尼斯寒冷的冬日。位于 Calle Larga XXII Marzo 2288 号的画廊吸纳了众多国际艺术家，使他们的作品不断进行相互对话。Igor Mitoraj、Manolo Valdés、Park Eun Sun、Pablo Atchugarry、Julio Larraz、Mario Arlati 和 Carla Tolomeo 只是其中一些广受赞誉的艺术家。

تضفي المعارض الجماعية التي ينظمها معرض كونتيني للفنون الدفء على أيام الشتاء الباردة في البندقية بقوة الفن وحيوية ألوانها. يستضيف المعرض في Calle Larga XXII Marzo 2288 العديد من الفنانين العالميين، الذين تجري أعمالهم في حوار مستمر مع بعضهم البعض. إيغور ميتوراي، ومانولو فالديس، وبارك إيون صن، وبابلو أتشوجاري، وجوليو لاراز، وماريو أرلاتي، وكارلا تولوميو هم مجرد بعض الفنانين الذين يستحقون الإعجاب.



## THE COLLECTIVES OF THE CONTINI ART GALLERY IN VENICE

*The power of art and the liveliness of its colors warm up the cold winter days in Venice through the group exhibitions organized by the Contini Art Gallery. The Venice exhibition venue in Calle Larga XXII Marzo 2288 hosts many international artists, whose works are in continuous dialogue with each other. Among them are the Polish Igor Mitoraj, whose bronze and marble sculptures are inspired by classicism, myth and archaeological ruins; the Spaniard Manolo Valdés, whose works openly recall the Western pictorial tradition in a contemporary key; the Korean Park Eun Sun, a proponent of sculptures that develop in sinuous and ascending geometric shapes. Other prominent artists on display are the Uruguayan Pablo Atchugarry, who with his delicate dexterity transforms the polished marble and lively bronzes into sculptures with a strong emotional impact, and the Cuban Julio Larraz with his intense oils with surrealist references. At the exhibition venue in Calle Larga XXII Marzo 2414, until April 2022, it will be possible to admire the exhibition “Arte e Materia”, dedicated to two talented Italian artists, who have established themselves in the contemporary scene: Mario Arlati and Carla Tolomeo. The exhibition unfolds in a succession of highly original works with a strong visual and emotional impact. Arlati and Tolomeo share the desire to reinterpret forms and shades of the nature that surrounds them, shaping works by incorporating recycled materials and using an innovative and engaging language.*



Художественная галерея Контини проводит групповые выставки, благодаря которым холодные зимние дни в Венеции согреты силой искусства и украшены живостью его красок. Галерея на Calle Larga XXII Marzo 2288 — это дом для многих художников со всего мира. Несмотря на такое многообразие индивидуальных стилей, их работы не соперничают, а дополняют друг друга, находясь в постоянном творческом диалоге. Игорь Миторай, Маноло Вальдес, Пак Юнь-сан, Пабло Атчугарри, Хулио Ларрас, Марио Арлати и Карла Толомео — лишь некоторые из художников, восхитительные работы которых выставлены в залах галереи.

Dall'alto: allestimento Galleria di Venezia, piano terra. Opere di Pablo Atchugarry, Manolo Valdés e Fernando Botero

Allestimento opere di Pablo Atchugarry e Julio Larraz

CONTINI  
GALLERIA D'ARTE



*Luci di Nara Pietrificata*, 2014, bronzo patina verde, cm 106x100x82

# IGOR MITORAJ

VENEZIA  
T. + 39 041 5230357  
venezia@continiarte.com

 @continigallery  
 @continiartgallery  
www.continiarte.com

CORTINA  
T. + 39 0436 867400  
cortina@continiarte.com